

Porównanie tłumaczeń Psalmów 90:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zanim zrodziły się góry,* Zanim uformowałeś** ziemię*** i świat, Od wieków na wieki, Jesteś Ty – Bóg!**** ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾

¹⁾ <x>240 8:25</x>

²⁾ Lub: urodziłeś.

³⁾ <x>10 1:1-2</x>

⁴⁾ G odczytuje Bóg, ʾĕl (ʾEl), w sensie przeczenia nie, ʾal (ʾal), i łączy je z następnym werselem: Od wieków na wieki – /jesteś Ty./ Nie odwróć człowieka ku poniżeniu –/a powiedziałeś: Wróćcie, synowie ludcy.